



COURSE SPA 331 84658 ISW, FILM FOR SPANISH CONVERSATION AND COMPOSITION

COURSE SYLLABUS: FALL 2026

INSTRUCTOR INFORMATION

Instructor: Dr. Maia Lamarque

Office Location: HL Talbot Hall 313

Office Hours: Mondays 10-11am or by appointment and virtual office by Zoom.

Office Phone: NA

Office Fax: NA

University Email Address: maia.lamarque@etamu.edu

Preferred Form of Communication: **email**

Communication Response Time: 24 hours

COURSE INFORMATION

MATERIALS – TEXTBOOKS, READINGS, SUPPLEMENTAL READINGS

Textbook(s) Required: This class does not require a textbook. Students will need to rent or purchase the movies for the class (see class schedule).

TECHNOLOGY REQUIREMENTS

- To fully participate in online courses you will need to use a current Flash enabled internet browser. For PC and Mac users the suggested browser is Mozilla Firefox.
- You will need regular access to a computer with a broadband Internet connection. The minimum computer requirements are:
 - 512 MB of RAM, 1 GB or more preferred
 - Broadband connection required courses are heavily video intensive
 - Video display capable of high-color 16-bit display 1024 x 768 or higher resolution
- You must have a:
 - Sound card, which is usually integrated into your desktop or laptop computer
 - Speakers or headphones.
 - *For courses utilizing video-conferencing tools and/or an online proctoring solution, a webcam and microphone are required.

The syllabus/schedule are subject to change.

- Both versions of Java (32 bit and 64 bit) must be installed and up to date on your machine. At a minimum Java 7, update 51, is required to support the learning management system. The most current version of Java can be downloaded at: [JAVA web site](http://www.java.com/en/download/manual.jsp)
<http://www.java.com/en/download/manual.jsp>
- Current anti-virus software must be installed and kept up to date.
- Run a browser check through the Pearson LearningStudio Technical Requirements website. [Browser Check](http://help.ecollege.com/LS_Tech_Reg_WebHelp/en-us/#LS_Technical_Requirements.htm#Browse) http://help.ecollege.com/LS_Tech_Reg_WebHelp/en-us/#LS_Technical_Requirements.htm#Browse

Running the browser check will ensure your internet browser is supported.

Pop-ups are allowed.
JavaScript is enabled.
Cookies are enabled.

- You will need some additional free software (plug-ins) for enhanced web browsing. Ensure that you download the free versions of the following software:
 - [Adobe Reader](https://get.adobe.com/reader/) <https://get.adobe.com/reader/>
 - [Adobe Flash Player](https://get.adobe.com/flashplayer/) (version 17 or later) <https://get.adobe.com/flashplayer/>
 - [Adobe Shockwave Player](https://get.adobe.com/shockwave/) <https://get.adobe.com/shockwave/>
 - [Apple Quick Time](http://www.apple.com/quicktime/download/) <http://www.apple.com/quicktime/download/>
- At a minimum, you must have Microsoft Office 2013, 2010, 2007 or Open Office. Microsoft Office is the standard office productivity software utilized by faculty, students, and staff. Microsoft Word is the standard word processing software, Microsoft Excel is the standard spreadsheet software, and Microsoft PowerPoint is the standard presentation software. Copying and pasting, along with attaching/uploading documents for assignment submission, will also be required. If you do not have Microsoft Office, you can check with the bookstore to see if they have any student copies.
- For additional information about system requirements, please see: [System Requirements for LearningStudio](https://secure.ecollege.com/tamuc/index.learn?action=technical) <https://secure.ecollege.com/tamuc/index.learn?action=technical>

COURSE DESCRIPTION

Strengthen your Spanish oral and written skills in different communicative situations while acquiring a more profound understanding of Hispanic cultures through films. Learn how to express yourself in Spanish in formal and informal settings, while talking about a variety of topics and analyzing films and short stories. You will be given the tools to construct a good narration in Spanish, as well as a solid argument and analysis. Techniques on self-correction will also be practiced. *Pre-requisite: SPA 232 or Placement Exam.

General Course Objectives After successful completion of this course, students should have the tools to: • Produce oral discourse in Spanish at the intermediate-advanced level (according to ACTFL guidelines) related to specific issues such as global modes of

The syllabus/schedule are subject to change.

communication, film in today's world, basic film analysis, distribution of world news, etc. Please note that at the advanced level, according to ACTFL guidelines, students are able to understand and express main ideas and most details of connected discourse on a variety of topics beyond the immediacy of the situation. Students will discuss situations in the present, past, and future in Spanish, as well as approach hypothetical situations using the subjunctive. • Use the Spanish language in a culturally appropriate manner because of the acquisition of cultural competence. • Analyze and interpret the language of film.

Collection of Data for Measuring Institutional Effectiveness: In order to measure the level of compliance with the university's Institutional Effectiveness guidelines, I will collect some of the ungraded materials you will produce for the class. These materials will be part of a portfolio created on your behalf and will be measured to ensure that our program "promotes practices that result in higher student academic achievement; an enhanced student experience; aligned and transparent decisions; and readily available information for improvement, accountability, and accreditation" (see <http://www.tamuc.edu/aboutus/institutionalEffectiveness/default.aspx>). This is solely an assessment of program effectiveness and in no way affects students' course grades or GPAs.

COURSE REQUIREMENTS

GRADING

Final grades in this course will be based on the following scale:

A = 90%-100%
 B = 80%-89%
 C = 70%-79%
 D = 60%-69%
 F = 59% or Below

Evaluación

Líder de discusión en clase: 20%
 Pruebas: 30%
 Composiciones: 20%
 Presentaciones: 10%
 Presentación final: 20%

Descripción de la evaluación

Participación: El estudiante deberá estar preparado anticipadamente para las discusiones y prácticas en clase. Cada clase los estudiantes tendrán una nota de participación y un grupo o un estudiante serán los líderes de la discusión.

The syllabus/schedule are subject to change.

Pruebas: Cada clase los alumnos serán evaluados sobre los textos asignados. Las pruebas son individuales. Ver Academic Dishonesty Pg. 5 de este programa.

Presentaciones: Será sobre la película de la semana. El estudiante seleccionará 1) un tema de la película 2) Un aspecto técnico del film 3) Un personaje 4) El escenario del film, etc..(3- 4min) 5) Comentario crítico y lo expondrá a la clase SIN LEER. El estudiante deberá prepararse por lo menos con 3 días de anticipación para poder desarrollar y practicar su presentación. La misma deberá incluir 6 palabras nuevas del film. Ver rúbrica.

Composiciones: Serán sobre los textos fílmicos y las adaptaciones. Será un análisis comparado de ambos textos.

Presentación final: Elegir una de las películas de clase y analizar la temática social en relación con otro problema similar en cualquier parte del mundo. La presentación no será leída. Pueden usar un PP para imágenes. Duración 6 min. Ver rúbrica.

Trabajos atrasados

Se recibirá trabajos atrasados si el estudiante provee la debida justificación y aprobación de la profesora. En este caso, el trabajo atrasado tendrá un 20% de descuento.

Política de correo electrónico: La comunicación con la profesora será vía correo electrónico, y personalmente sacando una cita durante las horas de oficina. La profesora se comunicará con los estudiantes usando el correo electrónico asignado por la universidad. Los estudiantes son responsables de revisarlo con frecuencia para cualquier información que sea comunicada por esta vía. La comunicación por email debe contener: **Saludo**, contenido del mensaje (uso del lenguaje adecuado para dirigirse a un profesor con cortesía y respeto), firma de quien lo envía. El mensaje debe ser breve. Para comunicaciones más extensas, podrán pedir una cita para hablar personalmente con la profesora.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

(Should be measurable; observable; use action verbs)

Student Learning Outcomes Students who successfully complete the course will:

1. Student will be able to express and interact with others in oral and written discourse in Spanish at the intermediate level (ACTFL guidelines) oral and written project of the semester) measured in their final composition and peer reviews.
2. Students will be able to demonstrate knowledge of the interconnectedness of global dynamics (issues, processes, trends and systems) as it applies to topics and issues of the Spanish speaking communities in relation to the world measured in their final presentation.

The syllabus/schedule are subject to change.

COURSE REQUIREMENTS

MINIMAL TECHNICAL SKILLS NEEDED

At a minimum, you must have Microsoft Office 2013, 2010, 2007 or Open Office. Microsoft Office is the standard office productivity software utilized by faculty, students, and staff. Microsoft Word is the standard word processing software, Microsoft Excel is the standard spreadsheet software, and Microsoft PowerPoint is the standard presentation software. Copying and pasting, along with attaching/uploading documents for assignment submission, will also be required. If you do not have Microsoft Office, you can check with the bookstore to see if they have any student copies.

INSTRUCTIONAL METHODS

You will practice and improve your oral skills in a formal and informal situation using films in this class. You will need to watch the film previously and complete all the required assignments to succeed in the class.

STUDENT RESPONSIBILITIES OR TIPS FOR SUCCESS IN THE COURSE

Política general: Si necesitan una calificación final determinada para mantener la beca de estudios, graduarse, o por otros motivos esto no es responsabilidad del profesor sino del alumno. Tengan esto en cuenta cuando se comprometan a hacer el trabajo requerido para la clase. Las ocupaciones personales, laborales, familiares no son una causa o excusa para pedir al profesor que rebaje o disminuya los requisitos para esta clase.

Nota: Este programa de clases está sujeto a cambios debido a imponderables que puedan presentarse durante el semestre.

GRADING

Final grades in this course will be based on the following scale:

A = 90%-100%

B = 80%-89%

C = 70%-79%

D = 60%-69%

F = 59% or Below

The syllabus/schedule are subject to change.

Total points corresponding to the final letter grades

A = 451- 500 Points

B = 401- 450 Points

C = 351- 400 Points

D = 301- 350 Points

F = 300 & > Points

ASSESSMENTS

Weights of the assessments in the calculation of the final letter grade.

Example:

Assignments 20%

Discussions 20%

Midterm Exam 30%

Final Exam 30%

TOTAL 100%

Course Outline/Calendar

COURSE CALENDAR

Semana 1: Introducción a la clase.
Semana 2: <i>De eso no se habla</i> film y cuento
Semana 3: <i>Paloma de papel</i>
Semana 4: <i>La lengua de las mariposas</i> film y cuento
Semana 5: <i>Guantanamo</i>
Semana 6: <i>El Coronel no tiene quién le escriba</i> , film y cuento
Semana 7: <i>María llena eres de gracia</i>
Semana 8: <i>Eréndira</i> , film y cuento

The syllabus/schedule are subject to change.

Semana 9: <i>Post-Mortem</i>
Semana 10: Film Fest. <i>Alice Junior/ Y También la lluvia</i>
Semana 11: <i>Diarios de motocicleta/ Extracto de novela.</i>
Semana 12: Film Fest. <i>Los lobos/ Mar adentro</i>
Semana 13: Film Fest. <i>Aulas vacías/ El viaje de Carol</i>
Semana 14: Film Fest. <i>Temblores</i>
<i>Semana 15: Thanksgiving Break</i>
Semana 16: <i>Todo sobre mi madre</i>
Semana 17 Presentaciones finales
Examen final

TECHNOLOGY REQUIREMENTS

LEARNING MANAGEMENT SYSTEM (LMS)

All course sections offered by East Texas A&M University have a corresponding course shell in the myLeo Online (D2L Brightspace) LMS. Below are the technical requirements:

- [LMS Requirements](#)
- [LMS Browser Support](#)
- [Zoom Video Conferencing Tool](#)

ACCESS AND NAVIGATION

You will need your campus-wide ID (CWID) and password to log into the course. If you do not know your CWID or have forgotten your password, contact the Center for IT Excellence (CITE) at 903.468.6000 or helpdesk@etamu.edu.

COMMUNICATION AND SUPPORT

If you have any questions or are having difficulties with the course material, please contact your Instructor.

The syllabus/schedule are subject to change.

TECHNICAL SUPPORT

If you are having technical difficulty with any part of Brightspace, please contact Brightspace Technical Support at 1-877-325-7778 or view [other support options](#).

STUDENT RESPONSIBILITIES FOR THE COURSE

CWID AND PASSWORD

You will need your campus-wide ID (CWID) and password to log into the course. If you do not know your CWID or have forgotten your password, contact the Center for IT Excellence (CITE) at 903.468.6000 or helpdesk@etamu.edu.

TECHNOLOGY-RELATED ISSUES

Personal computer and internet connection problems do not excuse the requirement to complete all coursework in a timely and satisfactory manner. Each student needs a backup method to handle these inevitable problems. These methods might include having a backup PC at home or work, temporarily using a computer at a friend's home, at the local library, at office service companies, at Starbucks, or at an ETAMU campus open computer lab.

TECHNOLOGY REQUIREMENTS AND SUPPORT

MINIMAL TECHNICAL SKILLS NEEDED

Students will need a reliable computer and internet access for this course. Students must be able to use myLeo email, myLeo Online (D2L Brightspace), and Microsoft Office effectively.

LEARNING MANAGEMENT SYSTEM (LMS) – D2L Brightspace

All course sections offered by East Texas A&M University have a corresponding course shell in the myLeo Online Learning Management System (LMS). Below are the technical requirements:

- View the [Learning Management System Requirements Webpage](#).
- Learn more on the [LMS Browser Support Webpage](#).

TECHNICAL SUPPORT

If you are having technical difficulty with any part of Brightspace, please contact Brightspace Technical Support at 1-877-325-7778. Other support options can be found on the [Brightspace Support Webpage](#).

COMMUNICATION AND SUPPORT

INTERACTION WITH INSTRUCTOR STATEMENT

If you have any questions or are having difficulties with the course material, please contact your instructor. Correspondence will always be through university email (your “myLeo” mail), and announcements will be posted in myLeo online (D2L Brightspace). You will not RECEIVE email through Brightspace, so be sure to check your ETAMU email for communication. Students are encouraged to check their university email daily.

INCLUDE THE FOLLOWING IN EMAILS WITH INSTRUCTOR:

- Course name and subject in the subject line
 - Salutation (Good afternoon, Dr. Jackson)
 - Proper email etiquette (no “text” emails – use proper grammar and punctuation)
 - Student name and CWID after the body of the email (possibly add to student signature on email)
-

COURSE AND UNIVERSITY PROCEDURES/POLICIES

SYLLABUS CHANGE POLICY

The syllabus is a guide. Circumstances and events, such as student progress, may necessitate the instructor's modification of the syllabus during the semester. Any changes made to the syllabus will be announced in advance.

STUDENT CONDUCT

All students enrolled at the University shall follow the tenets of common decency and acceptable behavior conducive to a positive learning environment. The [Code of Student Conduct](#) is described in detail online in the [Student Guidebook](#).

Students should also consult the [Rules of Netiquette Webpage](#) for more information regarding how to interact with students in an online forum.

ETAMU ATTENDANCE

For more information about the attendance policy, please view the [Attendance Webpage](#) and the [Class Attendance Policy](#).

The syllabus/schedule are subject to change.

ACADEMIC INTEGRITY

Students at East Texas A&M University are expected to maintain high standards of integrity and honesty in all their scholastic work. For more details and the definition of academic dishonesty, see the following procedures:

[Undergraduate Academic Dishonesty University Procedure 13.99.99.R0.03](#)

[Undergraduate Student Academic Dishonesty Form](#)

[Graduate Student Academic Dishonesty University Procedure 13.99.99.R0.10](#)

[Graduate Student Academic Dishonesty Form](#)

USE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE

East Texas A&M University acknowledges that there are legitimate uses of Artificial Intelligence, ChatBots, or other software that have the capacity to generate text, or suggest replacements for text beyond individual words, as determined by the instructor of the course.

Any use of such software must be documented. Any undocumented use of such software constitutes an instance of academic dishonesty (plagiarism).

Individual instructors may disallow entirely the use of such software for individual assignments or for the entire course. Students should be aware of such requirements and follow their instructors' guidelines. If no instructions are provided, the student should assume that the use of such software is disallowed.

In any case, students are fully responsible for the content of any assignment they submit, regardless of whether they used an AI in any way. This specifically includes cases in which the AI plagiarized another text or misrepresented sources

STUDENTS WITH DISABILITIES-- ADA STATEMENT

The Americans with Disabilities Act (ADA) is a federal anti-discrimination statute that provides comprehensive civil rights protection for persons with disabilities. Among other things, this legislation requires that all students with disabilities be guaranteed a learning environment that provides reasonable accommodations for their disabilities. If you have a disability requiring an accommodation, please contact:

Office of Student Disability Resources and Services

East Texas A&M University

Velma K. Waters Library Rm 162

Phone (903) 886-5150 or (903) 886-5835

Fax (903) 468-8148

Email: studentdisabilityservices@etamu.edu

Website: [Office of Student Disability Services](#)

The syllabus/schedule are subject to change.

NONDISCRIMINATION NOTICE

East Texas A&M University will comply in the classroom and in online courses with all federal and state laws prohibiting discrimination and related retaliation on the basis of race, color, religion, sex, national origin, disability, age, genetic information, or veteran status. Further, an environment free from discrimination on the basis of sexual orientation, gender identity, or gender expression will be maintained.

CAMPUS CONCEALED CARRY STATEMENT

Texas Senate Bill - 11 (Government Code 411.2031, et al.) authorizes the carrying of a concealed handgun in East Texas A&M University buildings only by persons who have been issued and are in possession of a Texas License to Carry a Handgun. Qualified law enforcement officers or those who are otherwise authorized to carry a concealed handgun in the State of Texas are also permitted to do so. Pursuant to Penal Code (PC) 46.035 and ETAMU Rule 34.06.02.R1, license holders may not carry a concealed handgun in restricted locations.

For a list of locations, please refer to the [Carrying Concealed Handguns On Campus](#) document and/or consult your event organizer.

Pursuant to PC 46.035, the open carrying of handguns is prohibited on all East Texas A&M University campuses. Report violations to the University Police Department at 903-886-5868 or 9-1-1.

EAST TEXAS A&M SUPPORTS STUDENTS' MENTAL HEALTH – COUNSELING SERVICES

The Counseling Center at East Texas A&M University, located in the Halladay Building, Room 203, offers counseling services, educational programming, and connections to community resources for students. Students have 24/7 access to the Counseling Center's crisis assessment services by calling 903-886-5145. For more information regarding Counseling Center events and confidential services, please visit the [Counseling Center website](#).

MENTAL HEALTH AND WELL-BEING

The university aims to provide students with essential knowledge and tools to understand and support mental health. As part of our commitment to your well-being, we offer access to Telus Health, a service available 24/7/365 via chat, phone, or webinar. Scan the QR code or [download the app](#) and explore the resources available to you for guidance and support whenever you need it.



As an Institutional Member of the National Association of Schools of Music, East Texas State A&M University supports the Association's commitment to student health and wellness. The [Musician Health and Safety - East Texas A&M University](#) website provides links to information and resources on physical and mental well-being and offers preventive measures students can take to avoid serious and/or chronic conditions.